

# REPORTE DE CONFIANZA DEL CLIENTE



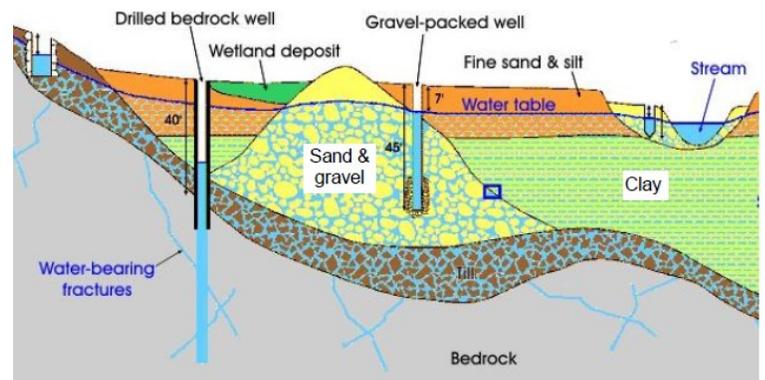
Durante más de 140 años, Marshalltown Water Works se ha comprometido a proporcionar agua potable segura y de alta calidad. Usted como nuestro cliente y socio en la comunidad, es importante que sepa de dónde proviene nuestra agua, cómo la tratamos y que la calidad de la misma sigue cumpliendo y/o superando las regulaciones estatales y federales. Este informe le brinda una descripción general de nuestro sistema de agua potable desde la fuente hasta su grifo.

Creemos que la mejor manera de demostrar que su agua potable es segura y confiable es brindándole los datos. El Informe de calidad del agua en la segunda página de esta publicación enumera la calidad del agua de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA). Las regulaciones y el nivel de contaminantes detectados en nuestra agua el año pasado.

Si desea obtener más información o si tiene preguntas o comentarios, llámenos al (641) 753-7913 o visítenos en 205 E State St. Horarios de oficina de Marshalltown Water Works son las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m. entre semana. También puede obtener más información visitando nuestro sitio web en [www.marshalltownwater.com](http://www.marshalltownwater.com). Las reuniones del Marshalltown Water Works Board of Trustees están abiertas al público, y se realizan el tercer martes de cada mes en 205 E State St.

## FUENTE DE AGUA Y TRATAMIENTO

El Marshalltown Water Works obtiene su fuente de agua de pozos ubicados en el lado norte del río Iowa, extrayendo agua de los acuíferos del Pleistoceno y del Mississippi. Se determinó que el acuífero del Pleistoceno tiene baja susceptibilidad a la contaminación porque las características del acuífero y el material que lo recubre proporcionan protección natural contra los contaminantes en la superficie terrestre. Estos pozos de arena y grava enterrados tendrán poca vulnerabilidad a los contaminantes de la superficie, como fugas en los tanques de almacenamiento subterráneos, derrames de contaminantes y aplicación excesiva de fertilizantes. Los pozos del lecho rocoso del Mississippi son algo cuidadosos con estos contaminantes, ya que las características del acuífero y los materiales suprayacentes los cuales son materiales que se extienden por una superficie y que brindan cierta protección. El Departamento de Recursos Naturales de Iowa llevó a cabo una evaluación detallada de nuestra fuente de agua y está disponible en Marshalltown Water Works llamando al número telefónico (641) 753-7913.



El agua del pozo se bombea a la planta de tratamiento donde pasa primero por aireación para eliminar el hierro, el radón, y el sulfuro de hidrógeno. Luego viaja a la cubeta de ablandamiento para eliminar el exceso de dureza y el hierro restante. El agua ablandada se ajusta a pH y fluye a filtros de arena en la fase de filtración, donde se eliminan las partículas muy pequeñas que quedan. Se agrega cloro como desinfectante y se agrega fluoruro para prevenir la caries antes de ser bombeada al sistema de distribución para su uso.

El personal de Marshalltown Water Works recolecta y examina muestras de agua potable cada hora en la planta de tratamiento y diariamente del sistema de distribución en varios lugares de la ciudad para garantizar la calidad del agua que se suministra a usted.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SALUD

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas tales como personas con cáncer sometidas a quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos, personas con VIH / SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, particularmente algunos ancianos y bebés pueden estar en riesgo de infecciones. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable que brindan sus proveedores y atención médica. Las directrices de la EPA / CDC sobre medios apropiados para disminuir el riesgo de la infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbianos está disponible en la línea directa de Safe Drinking Water.

Para asegurar que el agua del grifo sea segura para beber, la EPA prescribe regulaciones, que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de agua potable. Las regulaciones de la FDA establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública. Cualquier agua embotellada que esté etiquetada como "agua potable" debe cumplir con las regulaciones de agua potable de la EPA. Se puede esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes.

La presencia de contaminantes no necesariamente indica que el agua representa un riesgo para la salud. Para más información sobre contaminantes la puede obtener llamando a la línea directa de la Agencia de Protección Ambiental (EPA).

## MARSHALLTOWN WATER WORKS REPORTE DE CALIDAD DE AGUA POTABLE (2022)

Marshalltown Water Works se esfuerza por brindarle un suministro seguro y confiable de agua potable que cumpla con las pautas establecidas por la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Este informe contiene información importante sobre la calidad del agua en nuestro sistema de agua. Los resultados de las pruebas de calidad del agua potable de nuestra planta de tratamiento y en todo nuestro sistema de distribución se proporcionan a continuación:



Image courtesy of Vision Marshalltown

ANALYTE	MCLG	MCL	DETECTED LEVEL	RANGE OF DETECTION	VIOLATION	DATE SAMPLED
<b>Lead (ppb)*</b> (90th percentile)	0	AL = 15	2.00	ND - 4	No	2022
FUENTE TÍPICA: Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de depósitos naturales						
<b>Copper (ppm)</b> (90th percentile)	1.3	AL = 1.3	0.01	ND - 0.02	No	2022
FUENTE TÍPICA: Corrosión de los sistemas de plomería domésticos; Erosión de depósitos naturales; Lixiviación de conservantes de madera						
<b>Fluoride (ppm)</b>	4	4	0.83	0.62 - 0.83	No	2022
FUENTE TÍPICA: Aditivo de agua que promueve dientes fuertes; Erosión de depósitos naturales; Descarga de fábricas de fertilizantes y aluminio						
<b>Sodium (ppm)</b>	N/A	N/A	16	15-16	No	2022
FUENTE TÍPICA: Erosión de depósitos naturales; Agregado al agua durante el proceso de tratamiento						
<b>Chlorine (ppm)</b>	MRDLG = 4.0	MRDL = 4.0	2.43 <sup>†</sup>	2.38 - 2.43	No	2022
FUENTE TÍPICA: Aditivo de agua utilizado para controlar microbios						

NOTA: La EPA requiere el monitoreo de más de 80 contaminantes del agua potable. Los enumerados anteriormente son los únicos contaminantes detectados en su agua potable. Para obtener una lista completa o preguntas sobre el análisis de agua, comuníquese con la planta de tratamiento de agua potable de Marshalltown al (641) 753-3997.

\* Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería de su hogar. Agua Marshalltown Works es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de la plomería utilizada. Cuando su agua ha estado asentada durante varias horas, se puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al lavar su tanque durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar agua para beber o cocinar. Si está preocupado por el plomo de su agua potable, es posible que desee que su agua sea analizada. Para más información sobre el plomo en el agua potable, métodos de prueba y pasos que puede tomar para minimizar su exposición está disponible en la línea directa de agua potable segura o en [www.epa.gov/safewater/lead](http://www.epa.gov/safewater/lead).

† Estos valores son un promedio anual en ejecución. Un promedio anual continuo se determina calculando el promedio aritmético de los valores de cumplimiento trimestrales que cubren cualquier período de cuatro trimestres consecutivos.

### DEFINICIONES

**Nivel de acción (AL)** - la concentración de un contaminante que, si se excede, provoca un tratamiento u otros requisitos que un sistema de agua debe seguir.

**Nivel máximo de contaminante (MCL)** - el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. MCL se establecen como lo más cercano posible a los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

**Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG)** - el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no se conoce o posee un riesgo esperado para la salud. Los MCLG permiten mantener un margen de seguridad.

**Nivel máximo de desinfectante residual (MRDL)** - el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay evidencia convincente de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de contaminantes microbianos.

**Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual (MRDLG)** - el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar microbios contaminantes/

**ppb** - partes por billón

**ppm** - partes por millón

**N / A** - No aplicable

**ND** - No detectado

**RTCR** - Regla del total de coliforme revisado